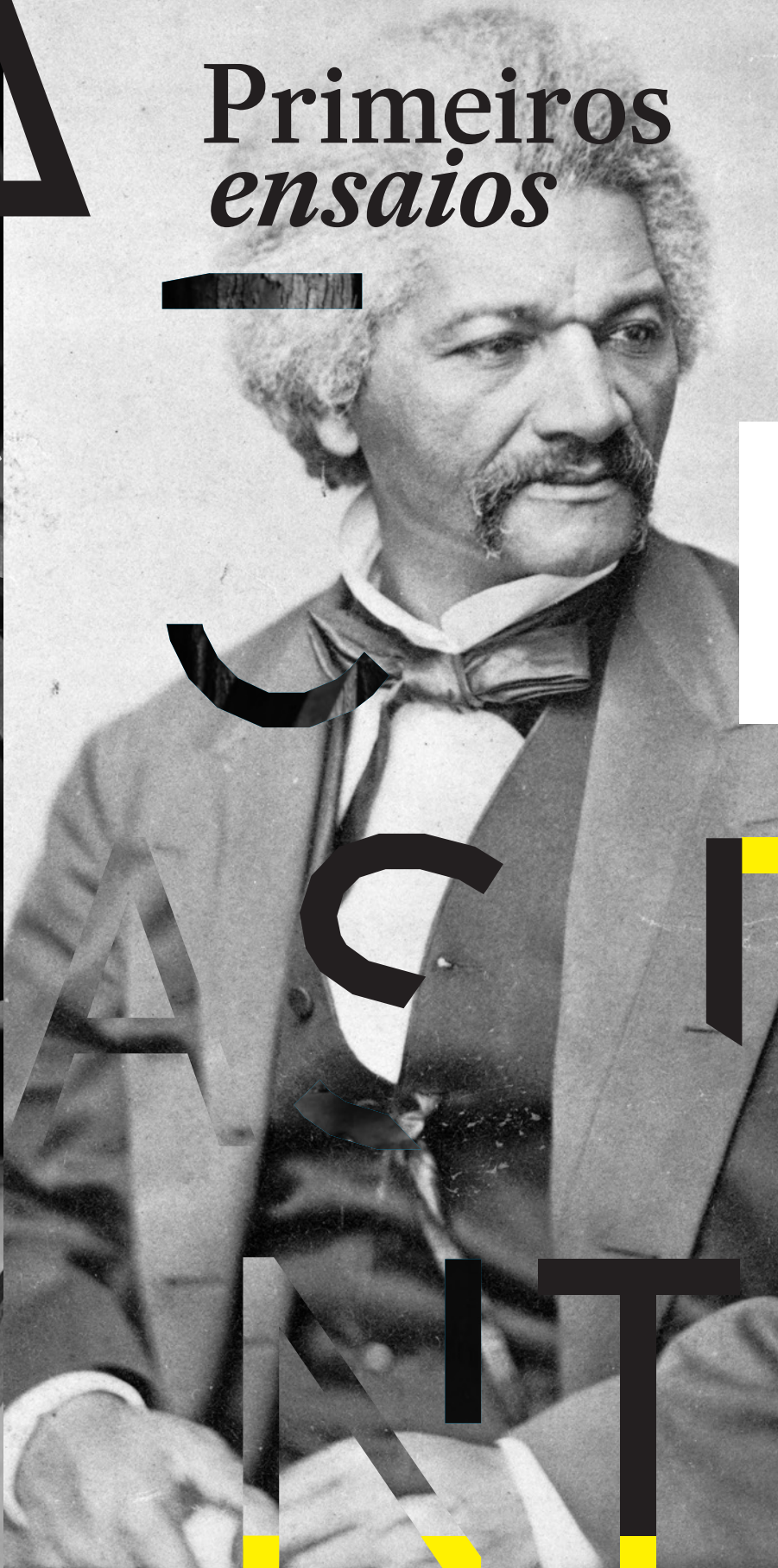


Primeiros *ensaios*



EMANCIPATI



O SINO QUE ANUNCIOU A MORTE DE TIRADENTES PROCLAMOU A INAUGURAÇÃO DE BRÁSILIA.

Adolpho Bloch, Oscar Bloch Sigelmann, Nelson Alves, Dirceu Tôres Nascimento, Justino Martins, Leonardo Bloch, Pedro Jack Kapeller, Daniel Caetano, Raimundo Magalhães Júnior, Murilo Melo Filho, Arnaldo Niskier, Zevi Ghivelder, Jacinto de Thormes, Nelson Sampaio, Wilson Passos, Nicolau Drei, Gervásio Batista, Jáder Neves, Jankiel Gonczarowska, Gil Pinheiro, Ivo Barreti.

Redação e Administração: Rua Frei Caneca, 511 - Tels: 32-4355 e 32-0300 - Rio de Janeiro.

Distribuição para todo o Brasil: Distribuidora Imprensa Ltda. — Rua do Senado, 192-A.

IMPRESSA E EDITADA POR BLOCH EDITÔRES S. A.





Primeiros ensaios

Publicação educativa da 34ª Bienal



Achado no
Joaquim da
Nas proximidades
BEN
Coordenada

Ministério da Cidadania, Fundação Bienal de
São Paulo e Itaú apresentam

Faz
escuro

34ª Bienal de São Paulo

*mas
eu
canto*

Gustavo Caboco

ALIENIGENA



INDIGENA





PROIBIRAM MINHA LÍNGUA E IDENTIDADE.

Putum Idikin.

NÃO SOU CABOCO, SOU WAPICHANA.

AGORA É O MOMENTO DE RETOMADA INCORPORADO

NAS CONVERSAS COM A(S) PEDRA(S).

ESTA É A PÁGINA 35 DA APOSTILA*

INDÍGENA WAPICHANA QUE RECEBI

HÁ 19 ANOS ATRÁS,

PRODUZIDA POR MEUS PARENTES,

À SERVIÇO DA NOSSA LÍNGUA.

É NESTA PÁGINA QUE APRENDO AS PALAVRAS

"ONÇA", "PEDRA", "SAPO" E AO LADO

AS TRADUZO EM DESENHO.

AO OUVIR OS CAMINHOS DE RETORNO À TERRA, OS CAMINHOS DA PEDRA

E OS ENCONTROS DA ARTE INDÍGENA CONTEMPORÂNEA,

CONSEGUIMOS MAGICAMENTE

(ESPIRITUALMENTE)

APROXIMAR INDÍGENA,

AQUELE QUE É ORIGINÁRIO,

DE ALIENÍGENA, O QUE É DE FORA.

DO PONTO DE VISTA INDÍGENA:

NOSSAS CASAS, DIREITOS, PAISAGEM

E MEMÓRIAS ESTÃO EM CHAMAS.

A ONÇA, A PEDRA E O SAPINHO ESTÃO PEGANDO FOGO.

AQUI FORA (ALIENÍGENA), SOMOS A ARTE E A PONTE

PARA AS CONTEMPORANEIDADES DOS MUNDOS INDÍGENAS.

ISSO TUDO É CINZA. SÃO CINZAS.

UM CONVITE: VAMOS OUVIR A PEDRA,

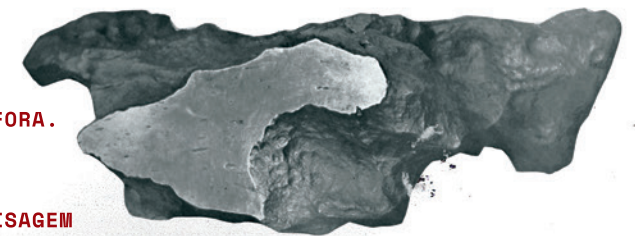
CONVERSAR COM ELA - QUE HORA É FLORESTA,

MONTANHA, RECEPTÁCULO DE CACHOEIRA,

SONHO, OUTRA HORA SE MANIFESTA NAS RELAÇÕES.

VAMOS OUVIR AS POSSIBILIDADES DAS CULTURAS

E DAS EXISTÊNCIAS INDÍGENAS. OUVE A(S) VOVÓ(S).



baydukury

kyba

kiberu

* Watuminpen waparnadan day: estudando em nossa língua por Casimiro Cadete e outros. (1997)



CADETE BORORO

O QUE FIZERAM COM NOSSOS CORPOS?



ALIENÍGENA

IT WAS FOUND ON 1784 BUT IT WAS COLONIZED MORE THAN 100 YEARS. IT'S MADE OF IRON AND NICKEL AND IT'S THE LARGEST METEORITE EVER FOUND IN BRAZIL. BENDEGÓ IS OLDER THAN PLANET EARTH.



EXU

MASCARD

TIKUNA

BORDUNA WAPICHANA

ECU TO
SIV A

PANKARATU

BONES
KARAJU

BEN

18



8888
LEIA
8888 8072



INDÍGENA

ESTA PEDRA É
UMA VOVÓ DA
TERRA. EM SEU
BATISMO,
NAS ÁGUAS DO RIO,
GANHOU O NOME
BENDEGO. ANTES
TINHA OUTRO
NOME - PEDRA DO
CÉU. NASCEU, DO
VENTRE XAMÊNICO,
NO SERTÃO DA BAHIA.
ESTA PEDRA ANDA.

BENDEGO

888



"CHEFE
JAC LENDEZ"

GALBINO
PATAXÓ



OGOLÓPO
D'AC
NINHO DO ANTR



PARENTE
TUPINAMBÓ



M
E
MÓRIA
VIVE



FOTOGRAFIA DO GRÜNBERG